



**Стеклокерамическая поверхность  
с сенсорным управлением  
VH 62 HLD  
VH 63 HLD**

**Инструкция по эксплуатации**

## Предупреждения и советы по эксплуатации

- **Внимание!** Эта инструкция является неотъемлемой частью прибора, храните её в безопасном месте. Перед использованием мы рекомендуем внимательно прочитать все указания. Все прилагаемые запасные детали храните в безопасном месте. Прибор должен устанавливать только квалифицированный специалист в соответствии с действующими законами и правилами безопасности. Данный прибор создан для бытового использования и в следующих целях: приготовление и подогрев еды. Использование его в других целях считается неправильным. **Производитель не несет ответственности за неправильную установку, нанесение вреда прибору, неправильное использование.**
- Проверьте, чтобы прибор не был поврежден при транспортировке. Держите упаковочный материал (полиэтиленовые кульки, пенополистирол, нейлон) в недоступном для детей месте.
- Люди (включая детей) с ограниченными физическими или психическими возможностями, отсутствием опыта или знаний могут использовать данный прибор только под присмотром или после соответствующих инструкций лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Электрическая безопасность гарантируется только тогда, когда прибор подсоединен к действующей системе заземления.
- Опасно модифицировать или пытаться модифицировать прибор. В случае неисправности не пытайтесь самостоятельно починить его. Всегда вызывайте квалифицированного специалиста сервисной службы.
- После использования поверхности всегда проверяйте, чтобы регуляторы были в выключенном положении.
- Если Вы решите больше не использовать прибор, перед его утилизацией сделайте его непригодным к работе в соответствии с действующими законами по экологии и безопасности, убедившись, что детали, представляющие опасность для детей, больше не являются опасными.
- **Внимание:** будьте осторожны – при разборке, уходе и чистке аппарата **используйте соответствующие средства защиты.**
- Заводская табличка с технической информацией располагается на днище аппарата, на видном месте, а копия в настоящей инструкции. **Никогда не удаляйте заводскую табличку.**
- Никогда не ставьте на поверхность воспламеняющиеся предметы. **Опасность возгорания!** Индикатор остаточного тепла предупреждает, если поверхность горячая – будьте осторожны, не касайтесь ее, не кладите на нее алюминиевую фольгу и не ставьте пластиковые контейнеры (для этой поверхности не подходят защитные пленки).
- Если под поверхностью есть ящик, не рекомендуется хранить в нем воспламеняющиеся предметы или спреи.
- Сетевой шнур никогда не должен касаться конфорок. Может повредиться как изоляция кабеля, так и поверхность.
- Конфорка и дно кастрюли должны быть всегда сухими.
- Если в стеклокерамике есть трещины или сколы, существует риск короткого замыкания; если конфорка перегревается, но дисплей не работает или если поверхность выключается самостоятельно: немедленно выключите аппарат и свяжитесь с сервисной службой.
- Эти указания подходят только для тех стран, чьи опознавательные символы указаны на табличке и в данной инструкции.
- Все иллюстрации по использованию поверхности находятся в конце данной инструкции.

### Декларация соответствия

Данный аппарат соответствует следующим Европейским Директивам:

- 93/68/СЕЕ основные положения
- 2006/95/СЕЕ низкое напряжение
- 2004/108/СЕЕ электромагнитная совместимость
- **Положение СЕ № 1935/2004:** данный прибор может контактировать с продуктами питания

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Уход и прочие технические работы необходимо выполнять, когда аппарат отключен от сети питания.

Стеклокерамическая варочная поверхность обеспечивает быструю вертикальную передачу тепла от нагревательного элемента под поверхностью к кастрюлям или сковородам на поверхности. Тепло не распространяется горизонтально, поэтому на расстоянии всего нескольких сантиметров от конфорки, стекло остается относительно прохладным.

Перед первым приготовлением необходимо почистить поверхность аппарата. Это можно делать только с помощью рекомендуемых чистящих средств для керамических плит. После чистки аппарат должен поработать следующим образом для устранения возможной остаточной влаги. Перед включением проверьте контрольный сигнал и убедитесь, что выбрана нужная конфорка. Лучше всего поставить кастрюлю или сковороду на конфорку до включения и снять их только после выключения аппарата. Никогда не готовьте продукты прямо на конфорках – используйте для этого соответствующую посуду или контейнеры. Не смотрите на галогеновые лампы на варочной поверхности в течение длительного времени. Никогда не оставляйте конфорки работать без посуды на них. Подобное некорректное использование может вызвать перегрев, повреждение аппарата и возгорание.

Чтобы включить конфорку, поверните ручку или настройте нужную мощность с помощью сенсорного управления.

Цифры 1-6 / 1-10 (в зависимости от модели поверхности) обозначают уровень температуры.

В зависимости от приготовляемой пищи, настройте нужный уровень температуры в соответствии с нижеследующей таблицей:

Настройки управления				Советы по работе
Настройки регуляторов			Сенсорн. управл.	
1-6	1-8	1-10		
0	0	0	0	Выключено
1	1	1-2	1 - 2	Для расплавления (масла или шоколада)
2	2	2-3	2 - 3	Для сохранения блюд горячими и разогрева небольшого количества жидкости
3	3	3-4	3 - 4	Для разогрева больших порций и приготовления заварного крема и соусов
4	4	5	5	Для медленного кипения (супы, паста, ризотто),
5	5	6	6	варка на пару, приготовление стейков и жарка в целом
	6	7-8	7	Жарка мяса, картофеля, рыбы, кипячение большого
6	7	9	8	количества воды
	8	10	9	Быстрое обжаривание, легкое обжаривание стейков и др.

После завершения работы всегда выключайте поверхность.

### Индикатор остаточного тепла

Данное оборудование оснащено индикатором, который показывает пользователю, что температура стекла достигла опасного уровня, поэтому не следует прикасаться к конфорке.

В моделях с ручками управления у каждого нагревательного элемента есть соответствующий индикатор остаточного тепла, в моделях с сенсорным управлением индикатором остаточного тепла является символ «Н» на соответствующем дисплее.

После выключения конфорки соответствующий индикатор продолжает гореть, пока конфорка не остынет до безопасного уровня.

**Ни в коем случае не касайтесь конфорок и не оставляйте возле них воспламеняющиеся предметы, пока не выключится индикатор.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### *Регуляторы управления*

В этих моделях поверхности конфорок управляются регуляторами.

Цифры обозначают настройки процесса приготовления («1» - минимальная настройка, наибольшая цифра - максимальная). «0» обозначает, что поверхность выключена.

Раздвижные конфорки (если таковые имеются) включаются через максимальную позицию. Чтобы включить раздвижную конфорку, поверните регулятор за пределы максимальной настройки, пока не услышите щелчок, затем установите его в нужную позицию. Каждая конфорка обозначается возле каждого регулятора соответствующим символом.



### *Сенсорное управление*

В этих поверхностях конфорки регулируются панелью сенсорного управления.

В зависимости от модели элементы управления, указанные ниже, могут присутствовать на аппарате полностью либо частично. Типология элементов может отличаться в зависимости от дизайна, но функции остаются такими же.



### Включение/выключение сенсорного управления

После включения аппарата, сенсорное управление активируется через секунду. После сброса настроек в значения по умолчанию все дисплеи и индикаторы будут мигать примерно секунду, а после этого выключаются и сенсорное управление переходит в режим ожидания. Сенсорное управление можно включить с помощью кнопки включения питания (ON/OFF). Информация по конфоркам будет отображаться на дисплеях. Если конфорка горячая, на дисплее включится символ «Н». Сенсорное питание включается только одной кнопкой включения питания. Если нажать ее вместе с любой другой кнопкой, это не окажет никакого действия и сенсорное управление останется в режиме ожидания. Сенсорное управление можно выключить в любое время тоже с помощью кнопки включения питания. Это касается и случая, если кнопки были заблокированы с помощью функции блокировки (защита от случайного нажатия, например, детьми).

### Включение конфорки

После включения сенсорного управления выберите конфорку, нажав кнопку выбора. Когда на соответствующем дисплее появится индикация «0», конфорка готова к работе. Если конфорка горячая, на соответствующем дисплее включится индикация «Н».

Нажимая кнопку «+», вы можете выбрать уровень мощности и конфорка начнет разогреваться. Начиная с уровня 1, она нагревается каждые 0,4 секунды на 1 уровень больше. По достижении уровня 9 температура больше не повышается. Если вы выбираете конфорку кнопкой «-», начальным уровнем является уровень 9 (максимальный). Если нажать и удерживать кнопку, уровень будет понижаться. По достижении уровня 1 температура больше не понижается. Используйте кнопки «+» или «-» для изменения настроек.

### Выключение конфорок

Конфорку можно выключить несколькими способами:

- одновременным нажатием кнопок «+» и «-» для нужной конфорки
- выбором уровня «0» для нужной конфорки с помощью кнопки «-».

Все конфорки можно выключить сразу, в любой момент, нажатием кнопки ON/OFF.

### Функция автоматического разогрева (если предусмотрена)

При включении функции автоматического разогрева мощность конфорки достигает 100%

за установленное количество времени, которое зависит от выбранного уровня мощности. После этого сенсорное управление возвращается к уровню мощности, заданному ранее. Автоматический разогрев включается следующим образом:

- включите блок управления и выберите конфорку;
- после установки уровня «9» включите автоматический разогрев, нажав кнопку «+» еще раз.

Сразу же после этого на дисплее появляется индикация «А». После завершения разогрева на дисплее отображается только выбранный уровень мощности.

Функцию можно отключить в любой момент с помощью кнопки «-».

### **Функция автоматического выключения (ограничение времени работы)**

В зависимости от уровня мощности, каждая конфорка выключается через максимальное заданное время, если не выполняются никакие операции. Каждая операция с конфоркой (при использовании кнопок «+» или «-»), или двойного кольца, если таковое имеется в конфорке) сбрасывает максимальное время работы в исходное значение.

- При включенном блоке управления кнопка ON/OFF приоритетна над всеми остальными кнопками, поэтому управление можно выключить в любой момент, даже если работают другие кнопки.
- В режиме ожидания кнопки не работают. Но перед возвращением в обычный режим работы аппарат должен проверить, что ни одна кнопка не включена.

### **Функция блокировки от детей (если предусмотрена)**

Если в вашей модели есть кнопка «Key-lock», нажмите ее для включения блокировки. Для снятия блокировки нажмите эту кнопку еще раз.

Если такая кнопка не предусмотрена, для включения блокировки одновременно нажмите кнопку выбора правой передней конфорки и кнопку «-», а затем снова нажмите кнопку выбора конфорки.

На всех дисплеях появится символ «L» (LOCKED, защита от случайного нажатия, например, детьми).

Эта процедура должна занять не более 10 секунд. Не нажимайте никаких кнопок, кроме вышеуказанных. Электроника остается заблокированной, пока вы ее не разблокируете, даже если в это время выключить блок управления и включить его снова. Для снятия блокировки одновременно нажмите кнопку выбора конфорки и кнопку «-». С дисплея исчезнет символ «L», а на дисплеях всех конфорок появится «0» с мигающей точкой. После выключения блока управления блокировка снимается. Чтобы окончательно отключить блокировку, одновременно нажмите кнопку выбора конфорки и кнопку «-», а затем снова нажмите только кнопку «-». После выполнения всех действий в правильном порядке и в течение 10 секунд, блокировка отключается, и блок управления переходит в режим ожидания. Если его включить снова кнопкой ON/OFF, на всех дисплеях появится «0», точки на дисплее будут продолжать мигать, и блок управления можно использовать для работы.

### **Использование конфорок с несколькими нагревательными элементами (если они предусмотрены)**

В зависимости от модели ваш аппарат может быть оснащен двойным или тройным нагревательным элементом. При включении такой конфорки, включаются внутренние элементы. Если вы также хотите включить самый внешний элемент, вам нужно нажать кнопку выбора расширенной зоны. С помощью кнопки контроля конфорок с несколькими нагревательными элементами, внешние элементы можно выключить в любой момент. Активный внешний элемент отмечается специальным дополнительным индикатором. Новое задействование кнопки контроля конфорок с несколькими нагревательными элементами снова включает внешние элементы и соответствующие индикаторы.

При использовании конфорки с тройным элементом обратите внимание на следующее:

- первое нажатие кнопки контроля конфорок с несколькими нагревательными элементами отключает внешний элемент и индикатор сверху дисплея;
- второе нажатие этой кнопки отключает средний элемент и индикатор внизу дисплея;
- третье нажатие этой кнопки снова включает средний элемент. Дальнейшее нажатие включает третий элемент и соответствующий ему индикатор.

### **Режим таймера/будильника (если он предусмотрен)**

У таймера есть два разных режима работы:

- режим таймера: после окончания запрограммированного времени, нагревательный элемент, для которого был выставлен таймер, отключается автоматически. Если для таймера выбран этот режим, он обозначается соответствующим индикатором.
- режим будильника: это только таймер отсчета обратного времени, не влияющий на работу нагревательных элементов.

Режим работы задается пользователем с помощью кнопки выбора конфорок.

В любом из режимов после установки времени начинается обратный его отсчет.

По истечении времени раздается звуковой сигнал и дисплей мигает, пока вы не нажмете какую-нибудь кнопку (или пока не пройдет несколько минут).

Диапазон настройки времени составляет от 1 до 99 минут, настройку можно изменить в любое время.

Чтобы быстро установить нужное значение, нажмите и удерживайте кнопку «+» или «-».

Для отмены обратного отсчета выберите с помощью кнопки «-» значение «00» или нажмите одновременно кнопки «+» и «-».

### Таймер

Таймер можно запрограммировать для любых нагревательных элементов, управляемых сенсорной системой (как одинарных, так и двойных). После окончания запрограммированного времени, нагревательный элемент, для которого был выставлен таймер, отключается автоматически. Для установки таймера сначала нажмите кнопку выбора конфорки, затем кнопку выбора уровня мощности, а потом уже кнопки таймера.

Таймер можно запрограммировать за один раз только для одного нагревательного элемента. При выборе другой конфорки после установки таймера на дисплее отобразится индикатор элемента, для которого установлен таймер, а вторая конфорка будет работать в обычном режиме.

### Будильник

Режим будильника включается нажатием кнопки «+» или «-». Его можно включить, даже когда сенсорное управление и поверхность выключены. При включении сенсорного управления (кнопкой ON/OFF) режим будильника выключается автоматически.

### **Термозащита панели управления**

Если панель управления определяет, что окружающая температура поднялась выше 95°C ( $\pm 5\%$ ), она отключает нагревательные элементы. Элемент, выключенный системой термозащиты, можно включить только тогда, когда температура опустится ниже 95°C.

## ИНДУКЦИОННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

### Предупреждения:

Индукционная поверхность соответствует действующим стандартам ЕМС (электромагнитной совместимости). Поэтому при работе она не должна создавать никаких помех для другого электронного оборудования. Пользователям, имеющим кардиостимуляторы или другие электронные имплантаты, следует проконсультироваться у производителя данных устройств или у своего врача по вопросу безопасности этих устройств в соответствии со стандартами ЕМС.

Поверхность вблизи конфорок может нагреваться даже без прямого ее нагрева с помощью индукции. Ее нагревает посуда (кастрюли, сковороды), стоящая на конфорках.

Температурная защита варочной посуды зависит от степени плоскости ее дна. Если в центре над конфоркой образуется слишком большая воздушная прослойка, это влияет на срабатывание температурной защиты (при пустой кипящей кастрюле, возгорании масла).

Не ставьте металлическую кухонную посуду и другие металлические предметы на поверхность, потому что они могут сильно нагреться.

### Используемая посуда

Используйте кастрюли и сковороды только с прочным, желательно толстым дном. Это особенно важно, если вы готовите пищу при высокой температуре (например, жарите). Если дно сковороды не идеально плоское, то для приготовления пищи потребуется больше времени и энергии. Наилучший теплообмен происходит, если размеры дна посуды и конфорки совпадают.

При способе приготовления с помощью индукции энергия быстро передается непосредственно к посуде, поэтому поверхность вокруг конфорки остается холодной, но посуда нагревается. В результате мы получаем быстрый и аккуратный способ приготовления, не требующий больших затрат энергии. На таком типе поверхности можно использовать эмалированную стальную посуду или посуду из нержавеющей стали. Эта поверхность не подходит для стеклянной, керамической или алюминиевой посуды (если только не используется специальная магнитная подставка). После окончания работы с поверхностью выключите ее с помощью специального устройства (не полагайтесь только на детектор посуды).



### Границы функции детектора посуды

В таблице внизу указаны границы функции детектора посуды:

Номинальный диаметр конфорки	Границы функции (при которых она активируется)	
	Минимальная	Максимальная
Ø 160 мм	Ø 90 мм	Ø 160 мм
Ø 200 мм	Ø 120 мм	Ø 200 мм

### Функция детектора посуды

Каждая из конфорок оснащена функцией детектора посуды. Благодаря ей конфорка не включится, если на ней не стоит кастрюля или сковорода. И конфорка выключается после того, как с нее снимают посуду. Конфорка отключается автоматически через определенное время, если установлен уровень мощности, но не поставлена посуда. Срабатывание функции детектора посуды зависит от посуды и материала, из которого она сделана (она должна быть изготовлена из намагничиваемого материала).



### **Защита от превышения температуры**

Генератор и конфорки оснащены функцией защиты от превышения температуры. В плате питания имеется температурный сенсор, контролирующий температуру теплоотвода для защиты аппарата.

### **Загрязнения на стеклокерамической поверхности**

Частички продуктов или вода, попадающие на сенсорную панель (особенно в больших количествах), могут восприниматься ею как нажатие кнопки или нескольких кнопок. Это может привести к изменениям настроек, которые будут восприняты устройством. В случае таких изменений, например, если включится конфорка, все сенсорное управление отключается через 10 секунд. Это значит, что такие случайные изменения настроек остаются актуальными максимум 10 секунд.

### **Защита от перегрева конфорок**

В принципе, индукционная поверхность работает надежно и безопасно. Благодаря индукционной электронике температурные сенсоры каждой конфорки, расположенные под стеклокерамической поверхностью, контролируют температуру. Другие температурные сенсоры вдоль теплоотвода защищают от перегрева саму электронику. Программа может снизить мощность или отключить все конфорки, если температурные показатели слишком высокие.

### **Пауза**

Если работает хотя бы одна конфорка, нагревательные элементы можно временно отключить с помощью специальной кнопки «Пауза», если нажать и удерживать ее как минимум 1 секунду. Во время паузы останавливаются запрограммированные таймеры (включая таймер для варки яиц). Отключаются также функции автоматического и быстрого разогрева, но продолжают работать датчик остаточного тепла и таймер времени работы. Пауза может длиться максимум 10 минут. Если за это время статус не изменится, управление отключается. Конфорку можно включить в любое время кнопкой ON/OFF – тогда режим паузы (если он включен) отменяется. Чтобы снять режим паузы и снова включить конфорки, нужно в течение 10 секунд нажать кнопку «Пауза» и любую другую кнопку.

### **Восстановление настроек**

С помощью этой функции можно быстро восстановить настройки, если вы случайно выключили управление кнопкой ON/OFF. После выключения питания можно снова включить управление и восстановить настройки в течение 6 секунд, а также у вас есть еще 6 секунд, чтобы активировать кнопку паузы. В течение первых 6 секунд включить паузу нельзя. Выполнение функции возможно только в том случае, если работала хотя бы 1 конфорка (уровень мощности больше чем «0»), независимо от того, включена или выключена блокировка кнопок, и подтверждается звуковым сигналом.

Можно восстановить следующие настройки:

- уровень мощности всех конфорок
- минуты и секунды запрограммированного таймера для конфорки
- состояние внешних нагревательных элементов (включено/выключено)
- функции автоматического и быстрого разогрева

### **Функция быстрого разогрева**

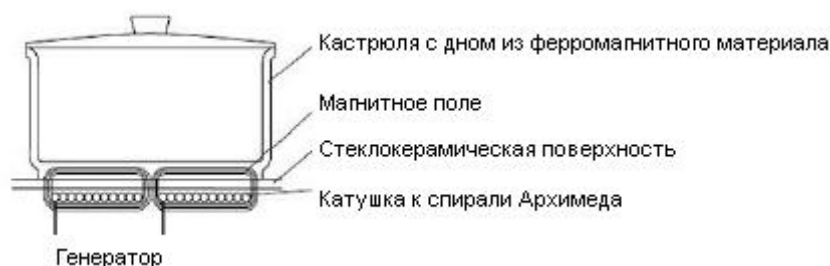
После выбора конфорки можно включить функцию ее быстрого нагрева с помощью соответствующей специальной кнопки. Если конфорка выдерживает такую нагрузку, на дисплее появится символ «P». В обратном случае дисплей мощности мигает в течение 3

секунд, сигнализируя, что нужно снизить мощность и использовать автоматическую настройку. Максимальное время быстрого разогрева – 10 минут. По истечении этого времени функция автоматическая отключается, а конфорка продолжает работать на номинальной мощности. Функцию быстрого разогрева можно включить еще раз, если это позволяют температурные сенсоры электроники и конфорок.

Если во время быстрого разогрева снять кастрюлю или сковороду с конфорки, конфорка будет продолжать разогреваться. Если будет превышена граница температуры электроники или конфорки, быстрый разогрев автоматически отключается и устанавливается номинальная мощность.

### **Вентилятор (внутреннее охлаждение генератора)**

Охлаждающий вентилятор встроен в пластиковый корпус индукционного нагревательного элемента. Работа вентилятора зависит от температуры, измеряемой теплоотводом. При достижении определенной температуры вентилятор включается, а при достижении второго температурного предела переключается на более высокую скорость. Первый температурный предел 45°C, второй 55°C.



## **Инструкции по установке**

### **Важно!**

- Данные инструкции предназначены для квалифицированных технических специалистов.
- Прибор должен быть установлен правильно, в соответствии с действующими законами.
- Перед проведением любых работ с прибором его необходимо отключить от электросети.

### **Расположение (рис. 1)**

Прибор предназначен для встройки в рабочую поверхность, по размерам превосходящую сам прибор. Размеры отверстия, которое необходимо проделать в рабочей поверхности и минимальные расстояния между задней и боковыми стенками указаны на рис. 1. В комплект поставки прибора входит изоляция. Ее нужно установить очень тщательно.

**Материалы и клеи, используемые для корпусов кухонного интерьера, должны выдерживать температуру не менее 100°C.**

### **Изоляция (рис. 4)**

- Если варочная поверхность устанавливается без духовки под ней, то между дном поверхности и корпусом под ней нужно расположить разделительную панель, на расстоянии минимум 10 мм.
- Если варочная поверхность устанавливается на духовку, то разделительную панель нужно установить на расстоянии минимум 15 мм, и следовать инструкциям производителя духовки относительно достаточной вентиляции (см. рис. 4).

Тепло, производимое духовкой и измеряемое с правой стороны днища прибора, должно быть менее 60°C. В противном случае, чрезмерное тепло может повредить кнопки сенсорного управления.

В любом случае, электрическое подключение обоих устройств должно выполняться отдельно, как из соображений безопасности, так и для простого демонтажа. Обязательно используйте духовку, оснащенную системой внутреннего циркуляционного охлаждения.

### **Встраивание в рабочую поверхность (рис. 2)**

Чтобы встроить прибор в рабочую поверхность, выполните следующие действия:

- Расположите изоляцию, поставляемую вместе с прибором (С) по внешнему периметру рабочей поверхности, чтобы концы прокладки «встретились», не накладываясь друг на друга.
- Разместите прибор в рабочей поверхности, следя за тем, чтобы он расположился точно по центру.
- Закрепите прибор с помощью специальных скоб (А) и болтов (В) (поставляются вместе с прибором), как показано на рис. 2.

### **Электрическое подключение (рис. 6)**

Подключая электрику, убедитесь, что:

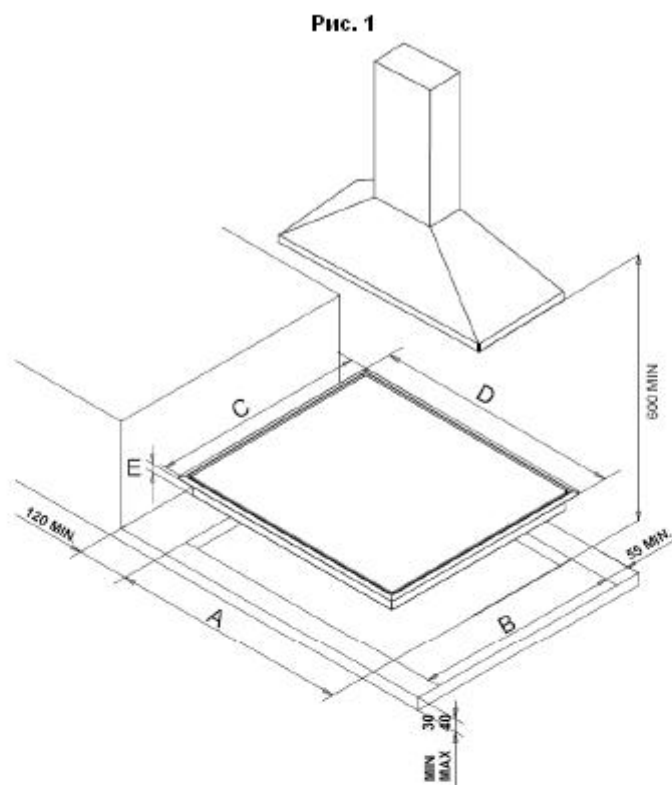
- бытовое электроснабжение соответствует требованиям на табличке, расположенной на днище прибора и в данной инструкции;
- **имеется система заземления и она работает правильно (заземление требуется по закону);**
- для непосредственного подключения к источнику питания необходим всеполярный выключатель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм. Он должен располагаться в доступном месте, рядом с прибором (и не мешать расположению желто-зеленого провода заземления);
- сетевой шнур и вилка должны быть легко доступны после установки прибора;
- не используйте переходники или адаптеры для подключения к источнику питания, так как они могут перегреться и вызвать возгорание;
- подключите провода, соблюдая следующие цветовые коды:
  - синий – ноль (N)
  - коричневый – фаза (L)
  - желто-зеленый – заземление (-)
- если кабель поврежден, его необходимо срочно заменить. Выключите прибор и свяжитесь с сервисной службой.

### **Обслуживание и уход**

- Не используйте эмалированную или алюминиевую посуду. Работайте только с посудой из нержавеющей стали с плоским дном, диаметром, совпадающим или немного превышающим диаметр конфорки (рис. 5). Посуда не должна иметь шероховатое дно, чтобы не поцарапать стеклянную поверхность.
- Если вы увидите трещину на приборе, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с сервисной службой.
- Никогда не ставьте горячие кастрюли, сковороды, заостренные предметы на панель управления, в зоне регуляторов или на рамку.
- Для чистки используйте только теплую воду с мягким моющим средством. Никогда не используйте абразивные губки или едкие химические средства, потому что они могут повредить стеклянную поверхность. Также не используйте пароочистители.
- Рассыпавшиеся продукты (например, сахар) могут повредить поверхность, их нужно немедленно удалить с помощью скребка. Внимание: опциональный скребок для стекла (рис. 3) имеет острое лезвие.

- Следующие повреждения не влияют на правильное функционирование или прочность стеклокерамики:

Царапины, вызванные солью, сахаром, песчинками или грубым дном посуды; образование желеобразных остатков; изменение цвета стекла, вызванное использованием посуды или обесцвечивание из-за использования неподходящих моющих средств.



см	тип	рамка	A	B	C	D	E
30	Универсальный	✓	270	490	506	286	42
			270	490	510	290	42
	Индукционный	✓	275	490	506	286	70
34	Стеклокерамика	✓	270	490	510	340	42
			270	490	510	340	42
	Индукционный	✓	275	490	510	340	58
60	Универсальный	✓	560	480	510	580	41
			560	480	510	580	41
	Индукционный	✓	560	480	510	580	58
77	Универсальный	✓	750	490	510	770	41
			750	490	510	770	41
	Индукционный	✓	750	490	510	770	58
90	Универсальный	✓	880	490	510	900	41
			880	490	510	900	41
90x33			880	280	300	900	41

Рис. 2

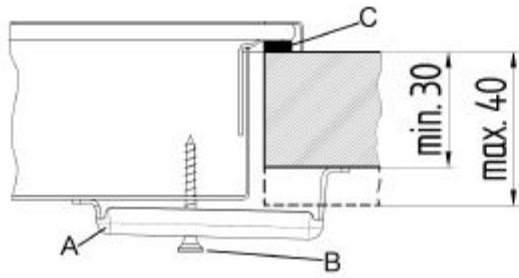


Рис. 3

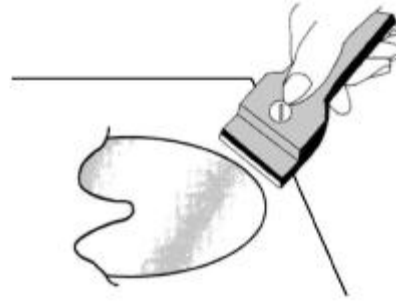


Рис. 4

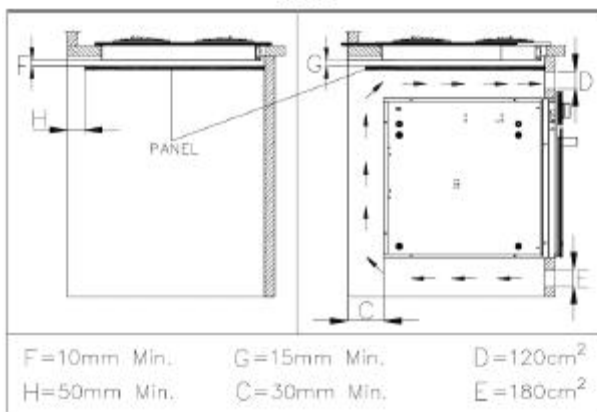


Рис. 6

Подключение к электросети

<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>⊕</td> </tr> <tr> <td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td> </tr> <tr> <td colspan="2">L1</td> <td colspan="3">N</td> <td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	⊕	○	○	○	○	○	○	L1		N				220-240 V
1	2	3	4	5	⊕														
○	○	○	○	○	○														
L1		N																	
<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>⊕</td> </tr> <tr> <td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td> </tr> <tr> <td colspan="2">L1</td> <td>L2</td> <td colspan="2">N</td> <td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	⊕	○	○	○	○	○	○	L1		L2	N			380-415 V 2N ~
1	2	3	4	5	⊕														
○	○	○	○	○	○														
L1		L2	N																
<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>⊕</td> </tr> <tr> <td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td> </tr> <tr> <td>L1</td> <td>L2</td> <td>L3</td> <td colspan="2">N</td> <td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	⊕	○	○	○	○	○	○	L1	L2	L3	N			380-415 V 3N ~
1	2	3	4	5	⊕														
○	○	○	○	○	○														
L1	L2	L3	N																
<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>⊕</td> </tr> <tr> <td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td> </tr> <tr> <td colspan="2">L1</td> <td colspan="3">L2</td> <td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	⊕	○	○	○	○	○	○	L1		L2				220-240 V 2 ~
1	2	3	4	5	⊕														
○	○	○	○	○	○														
L1		L2																	
<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>⊕</td> </tr> <tr> <td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td> </tr> <tr> <td>L1</td> <td colspan="2">L2</td> <td colspan="2">L3</td> <td></td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	⊕	○	○	○	○	○	○	L1	L2		L3			220-240 V 3 ~
1	2	3	4	5	⊕														
○	○	○	○	○	○														
L1	L2		L3																

Рис. 5

